

VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH
TIỂU BANG CALIFORNIA
PHÒNG GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT

TỜ THÔNG TIN CHO CUỘC HỌP TRƯỚC PHIÊN ĐIỀU TRẦN VÀ PHIÊN ĐIỀU TRẦN HỌP THỨC QUA VIDEO

Kèm theo đây là một mẫu đơn mà quý vị **PHẢI** nộp để được tham gia cuộc họp trước phiên điều trần và phiên điều trần họp thức qua video. Tất cả các cuộc họp trước phiên điều trần và phiên điều trần họp thức về giáo dục đặc biệt với Văn Phòng Điều Trần Hành Chính (gọi tắt là “OAH”) hiện nay sẽ diễn ra dưới hình thức họp qua video bằng ứng dụng Zoom. Do đó, OAH yêu cầu các bên và luật sư xác nhận rằng mỗi Người Tham Gia đáp ứng các yêu cầu tối thiểu để tham gia họp qua video. “Người Tham Gia” bao gồm mỗi bên và mỗi luật sư. Để biết thêm thông tin, quý vị vui lòng xem Lệnh Thiết Lập Thủ Tục Cuộc Họp Trước Phiên Điều Trần Qua Video được ban hành trong từng vụ việc.

Vui lòng cung cấp thông tin chính xác và đầy đủ. Thông tin này được bảo mật và sẽ chỉ được OAH sử dụng để tiến hành cuộc họp trước phiên điều trần và phiên điều trần.

HƯỚNG DẪN CỤ THỂ:

- Tất cả các bên hoặc luật sư của họ phải điền và nộp Tờ Thông Tin Người Tham Gia này cho OAH.
- Tờ Thông Tin Người Tham Gia phải được nộp chậm nhất ba ngày làm việc trước Cuộc Họp Trước Phiên Điều Trần. Quý vị hãy sử dụng hệ thống Gửi Hồ Sơ Điện Tử An Toàn (gọi tắt là “SFT”) để nộp Tờ Thông Tin Người Tham Gia đã hoàn thành cho OAH.
- **KHÔNG** gửi mẫu đơn này cho một bên khác.
- Quý vị phải cung cấp thông tin bắt buộc cho tất cả nhân chứng do mình kiểm

soát – kể cả khi nhân chứng đó có tên trong danh sách nhân chứng của bên kia.

- Cột “VAI TRÒ”: Vui lòng ghi rõ người tham gia là luật sư, một bên hay nhân chứng.
- Cột “TÊN”: Vui lòng ghi tên của người tham gia. Nếu người tham gia cần thông dịch viên, vui lòng ghi rõ ngôn ngữ sau tên người đó. Ví dụ: nếu Phụ Huynh cần thông dịch viên tiếng Tây Ban Nha, vui lòng ghi “Tây Ban Nha” sau tên Phụ Huynh.
- Cột “ĐỊA CHỈ EMAIL TRỰC TIẾP VÀ NGÔN NGỮ CẦN THÔNG DỊCH VIÊN”: Vui lòng cung cấp chính xác địa chỉ email của Người Tham Gia. Nếu người tham gia cần thông dịch viên, vui lòng ghi rõ ngôn ngữ cần thông dịch vào khoảng trống bên dưới hoặc ngay sau địa chỉ email của người đó. Ví dụ: nếu Phụ Huynh cần thông dịch viên tiếng Tây Ban Nha, ghi “Tây Ban Nha” bên dưới hoặc sau địa chỉ email của Phụ Huynh.
- Cột “SỐ ĐIỆN THOẠI”: Vui lòng cung cấp số điện thoại của Người Tham Gia, không bao gồm số máy lẻ.
- Các Cột “CÔNG NGHỆ”: Vui lòng ghi “có” hoặc “không” dưới mỗi tiêu đề “Công nghệ – Máy tính”, “Công nghệ – Webcam” và “Công nghệ – Internet” để cho biết người tham gia có máy tính có khả năng kết nối internet. Với phần “Webcam”, hãy trả lời “có” nếu người tham gia có camera có khả năng kết nối internet, dù là qua máy tính hay sử dụng một camera riêng biệt.
- Số trang: Vui lòng điền số trang ở góc dưới bên trái của mỗi trang trong mẫu đơn đã hoàn thành để bảo đảm OAH nhận đủ tất cả các trang của Tờ Thông Tin Người Tham Gia của quý vị. Ví dụ: nếu quý vị có hai trang, vui lòng bảo đảm rằng mẫu đơn ghi “Trang 1 / 2” ở trang đầu và “Trang 2 / 2” ở trang thứ hai.

VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH CHÍNH TIỂU
BANG CALIFORNIA
PHÒNG GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT

**THÔNG TIN NGƯỜI THAM GIA CHO CUỘC HỌP TRƯỚC PHIÊN ĐIỀU
TRẦN VÀ PHIÊN ĐIỀU TRẦN HỢP THỨC QUA VIDEO**

THÔNG TIN VỀ VỤ VIỆC:

TÊN VỤ VIỆC:

SỐ VỤ VIỆC OAH:

CÁC NGÀY ĐIỀU TRẦN:

BÊN ĐIỀN MẪU ĐƠN:

NGÀY ĐIỀN MẪU ĐƠN:

Vui lòng hoàn thành bảng Thông Tin Người Tham Gia ở các trang sau. Vui lòng ghi rõ số lượng trang được đính kèm ở góc dưới bên trái, trong phần để trống sẵn. **Cho mục đích đánh số, trang này là “Trang số 1” và phải được nộp kèm khi quý vị gửi bảng Thông Tin Người Tham Gia.** Nếu quý vị cần nhiều hơn hai trang của bảng được đính kèm ở đây, vui lòng sử dụng mẫu đơn “Thông Tin Người Tham Gia Bổ Sung” trên trang web của OAH tại phần [Tờ Thông Tin Người Tham Gia](#).

Trang 1 /

TÊN VÀ VAI TRÒ CỦA NGƯỜI THAM GIA, VÍ DỤ: LUẬT SƯ/ BÊN THAM GIA /NHÂN CHỨNG	ĐỊA CHỈ EMAIL TRỰC TIẾP VÀ NGÔN NGỮ CÁN THÔNG DỊCH VIÊN NẾU CÓ YÊU CẦU	SỐ ĐIỆN THOẠI LIÊN HỆ TRỰC TIẾP	CÔNG NGHỆ – MÁY TÍNH	CÔNG NGHỆ – WEBCAM	CÔNG NGHỆ – INTERNET

TÊN VÀ VAI TRÒ CỦA NGƯỜI THAM GIA, VÍ DỤ: LUẬT SƯ/ BÊN THAM GIA /NHÂN CHỨNG	ĐỊA CHỈ EMAIL TRỰC TIẾP VÀ NGÔN NGỮ CẦN THÔNG DỊCH VIÊN NẾU CÓ YÊU CẦU	SỐ ĐIỆN THOẠI LIÊN HỆ TRỰC TIẾP	CÔNG NGHỆ – MÁY TÍNH	CÔNG NGHỆ – WEBCAM	CÔNG NGHỆ – INTERNET